

Lima, 19 de Mayo de 2017

Señores
PORT LOGISTICS S.A.C.
Presente.-

Attn.: CONNIE REDHEAD / MARIA VASCONES

Ref.: Instrucciones de embarque 1 x 40'RH IQF MANGO CHUNKS

Estimados Señores

Mediante la presente nos es grato saludarlos y a la vez hacerles llegar las instrucciones para el siguiente embarque:

Exportador : AGROMAR INDUSTRIAL S.A.
Consignatario : FLAGFOOD AG.
Notify : FLAGFOOD AG.
Pto. de embarque y descarga: PAITA, PERU / ROTTERDAM, THE NETHERLANDS
Nave : SEALAND MANZANILLO 1708
Booking : 087LIM233541
Linea naviera : MSC

Producto: 2100 CAJAS con 21.00 TM NT y 23.00 TM BT. Aprox.
Con **IQF MANGO CHUNKS** VARIETY KENT/ MANGO EN TROZOS IQF VARIEDAD
KENT A -20º C, Acondicionados en 1 X40' RH FCL/FCL
Valor : CFR \$ 34,650.00

Lugar de producción y cargado del contenedor: Calle "D" s/n de la Zona Industrial Municipal II,
de Sullana, Sullana – Piura,

Exportación sujeta al D.S. Nº 104-95-EF (Drawback)

Para este embarque se utilizara la Factura Nº 004-0003534, con Fecha 23/05/2017
Se adjunta BOOKING y MATRIZ del B/L, Carta de Temperatura

****El contenedor deberá ser cargado el día MARTES 23/05 a las 7:00AM**

NOTA: El contenedor deberá ir con el Clip On prendido para que se vaya enfriando en la ruta
Paíta - Sullana

**** Los contenedores deberán estar seteados a -20ºC**

**** Deberán ir con el Clip on prendido para que se vaya enfriando en la carretera
Paíta – Sullana*****

Atentamente,
AGROMAR INDUSTRIAL S.A.



Ivanesa R. Varillas Maceda
AGROMAR INDUSTRIAL S.A.

Dpto. de Exportaciones

Tf. 4400653 / 4423993, Fax 4423693 NEXTL. 405*8542

Cel. 969591022 RPM *175728

AGROMAR INDUSTRIAL S.A.
AV. PASEO DE LA REPUBLICA N°3195
OF. 902 SAN ISIDRO LIMA,
PH. 511 4423993 FAX 511 4423693
FDA REG. N 15724205476

BOOKING: 087LIM233541

CONSIGNEE
FLAGFOOD AG
GOTTHARDSTRASSE 20
CH-6300 ZUG / SWITZERLAND

1ER NOTIFY
FLAGFOOD AG
GOTTHARDSTRASSE 20
CH-6300 ZUG / SWITZERLAND

2DO NOTIFY
EXTRACO INT. EXPEDITIE
RIJKSSTRAATWEG 33
NL-2988 BA RIDDERKERK

SEALAND MANZANILLO 1708

PAITA-PERU ROTTERDAM, THE NETHERLAND

1x40' RH FCL/FCL SLAC	23,000.00
2100 CARTON BOXES CONTAINING:	KG.BT. APROX
21.00 MT NT OF IQF MANGO CHUNKS VARIETY KENT	
(21,000.00 KG NT IQF MANGO EN TROZOS VARIEDAD KENT)	
P.O. 5026	
CUSTOM TARIFF N 0811.90.91.00	
PERUVIAN ORIGIN	
PRODUCER: AGROMAR INDUSTRIAL S.A.	
TEMPERATURE -20° C	
FREIGHT PREPAID	
CLEAN ON BOARD	



MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY
SHIPPER TEMPERATURE INSTRUCTIONS OF CARRIAGE

TEMPERATURE INSTRUCTIONS FOR SELF SUSTAINED REEFER (SSR) CONTAINERS

VESSEL NAME: SEALAND MANZANILLO VOYAGE: _____ 1708

1.- SHIPPER'S NAME
EMBARCADOR **AGROMAR INDUSTRIAL SA**

2.- CONSIGNEE
CONSIGNATARIO **FLAGFOOD AG**

3.- COMMODITY
PRODUCTO **IQF MANGO CHUNK**

4.- PORT OF LOADING
PUERTO DE EMBARQUE **PAITA**

5.- PORT OF DISCHARGE
PUERTO DE DESCARGA **ROTTERDAM**

5.1. POINT OF DELIVERY
LUGAR DE ENTREGA

6.- BOOKING NUMBER **233541**

7.- CARRYING TEMPERATURE INSTRUCTIONS:
INSTRUCCIONES PARA LA TEMPERATURA:

A) AIR INLET (DELIVERY) SPECIFICATIONS (IN DEGREES CELSIUS)
TEMPERATURA AIRE SUMINISTRADO (EN GRADOS CELSIUS)

(+) CELSIUS Specify value (-) CELSIUS -

B) AIR FRESH VENTS SETTING (in CBM / Hr)
APERTURA DE LAMPA

Specify value between 1 and 250 CBM/H YES NO CLOSED

C) DEHUMIDIFICATION (%)
HUMEDAD RELATIVA

Specify value between 60% and 95% YES NO OFF

D) CONTROLLED ATMOSPHERE SYSTEM
SISTEMA DE ATMOSFERA CONTROLADA

Specify values for Oxigene, Carbon Dioxide & Nitrogene YES NO

E) COLD TREATMENT
TRATAMIENTO DE FRIO

YES NO

F) CO2

YES NO

G) O2

YES NO

8.- PREFIX AND CONTAINER(S) NUMBER(S)
PREFIJO Y NUMERO DE CONTENEDOR (ES) _____

(*) ONE TEMPERATURE LETTER INSTRUCTION IS ONLY FOR ONE BILL OF LADING
UNA INSTRUCCION DE TEMPERATURA PARA CADA BILL OF LADING

(**) THE ABOVE MENTIONED INSTRUCTION MUST ALSO BE STAMPED ON THE B/L
LAS INSTRUCCIONES ARRIBA MENCIONADAS DEBEN ESTAR INCLUIDAS EN EL B/L

AGROMAR INDUSTRIAL S.A.

ISSUED - REALIZADO:

NAME, STATUS IN COMPANY AND
SIGNATURE ON BEHALF OF SHIPPER

PLACE - LUGAR:

FOR RECEIPT - RECIBIDO

MASTER NAME AND SIGNATURE

DATE - FECHA:

**MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A.**("Carrier")
MSC Agency Country:City:
Address:
Tel.: email:**BOOKING CONFIRMATION**Booking Number:
087LIM233541Date and Time:
19-05-2017

SHIPPER / EXPORTER:

AGROMAR INDUSTRIAL SA

Tel.: Fax: e-mail:

Nbr of Continuation Pages (if any):
Page 1 of 3Nbr of Reefers Pages (if any):
Page 1 of 3B/L or Sea Waybill Number (if known):
XXXXXXXXXX

Service Contract Number (if known):

CONSIGNEE (if known):

FLAGFOOD AG

Tel.: Fax: e-mail:

BOOKING PARTY (if different from Shipper/Exporter):

Tel.: Fax: e-mail:

NOTIFY PARTY (if known):

FLAGFOOD AG

Tel.: Fax: e-mail:

SECOND NOTIFY (if known):

XXXXXXXXXX

Tel.: Fax: e-mail:

EMPTY CONTAINER PICKUP LOCATION:

PICKUP DATE:

EARLIEST DATE FOR GOODS DROP-OFF:

XXXXXXXXXX

LATEST DATE FOR GOODS DROP-OFF:

XXXXXXXXXX

PRE-CARRIAGE MODE OF TRANSPORT:

FINAL DESTINATION:

ROTTERDAM, NETHERLANDS

PLACE OF RECEIPT (Combined Transport):

PAITA (Perú)

PORT OF LOADING:

PAITA (Perú)

PORT OF DISCHARGE:

BALBOA,

PLACE OF DELIVERY (Combined Transport):

XXXXXXXXXXVESSEL & VOYAGE NO.:
SEALAND MANZANILLO 1708E.T.D.:
26/05/2017E.T.A.:
29/05/2017ON-CARRIAGE MODE OF TRANSPORT:
XXXXXXXXXX*The E.T.D. / E.T.A. are estimates only - subject to change without notice.**Full and complete details of Consignee and Notify Parties (full name, address, telephonenumber, email and fax if available) must be provided or delays may occur and extra costs and charges may be incurred.**Any Container(s) accepted/returned on dates other than agreed will be subject to be subject to detention/demurrage/storage/charges. The carrier reserves the right to cancel this booking should the Container(s) not be loaded/picked-up on the dates agreed.***CARGO DESCRIPTION FURNISHED BY THE SHIPPER**

Qty of Containers	Equipment Type	Description of Packages and Goods - Harmonised System (H.S.) Code (Continued on attached Continuation Page(s), if applicable)	Gross Cargo Weight	Measurement (always required for out of gauge cargo)
1	40' HC REEFER	<p>IQF MANGO CHUNK</p> <p>Cargo condition: FCL/FCL</p> <p>Gate Out Empty: NEPTUNIA PAITA</p> <p>In Gate Full: TPE PAITA</p>	25000 kg	

DECLARED VALUE:
XXXXXXXXXXDANGEROUS GOODS (Y/N):
NOTECHNICAL NAME:
XXXXXXXXXX

IMO CLASS:

U.N. NUMBER:

FLASHPOINT:

FREIGHT & CHARGES: *Charges not listed are subject to the Carrier's standard tariff unless otherwise agreed in advance (see also Clause 4 on Page 2).***FRT PREPAID AS PER AGREEMENT**ELSEWHERE:
COMPANY TO INVOICE:



MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A.

BOOKING CONFIRMATION
Reefer Booking Page

Booking Number:
087LIM233541

Date and Time:

Page ____ of ____

TEMPERATURE

Size and Type: 40' HC REEFER	Operating (Y/N): YES	Setting Temperature in degrees Celsius: -20.00 °C
--	--------------------------------	---

SPECIAL REQUIREMENTS

Cold Treatment (Y/N): NO	Dehumidification (Y/N); if Yes, specify %: OFF	Controlled Atmosphere (Y/N):
Bulb Mode (Y/N): NO	Vent Setting (Open / Closed) if "Open" specify Cubic meters per Hour): CLOSED	Set Point Change (Y/N): XXXXXXXXXX
O2:	O2:	



MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A.

BOOKING CONFIRMATION

Booking Number:

Date and Time:

**Terms and conditions of the Carrier's Bill of Lading or Sea Waybill
("Contract of Carriage" - available at <https://www.msc.com/che/contract-of-carriage>)
apply as from the issuance of this Booking Confirmation as if incorporated by reference.**

Por la presente nos dirigimos a ustedes para informales acerca de las responsabilidades que significa para el embarcador y/o consignatario la aceptación de un "booking confirmation", sin perjuicio de los términos y condiciones expresado en el mismo.

1.- Términos Generales

• Los términos y condiciones del conocimiento de embarque (Bill of lading or Sea Waybill) se incluyen desde la emisión del Booking. (Ver cláusulas en Web site MSC).

• El Booking es un contrato entre el comerciante (embarcador/consignatario) y MSC.

• El comerciante (Embarcador/consignatario) es responsable de suministrar la correcta y verdadera descripción de la mercadería, siendo responsable de los mayores gastos y costos, además de los daños y pérdidas.

2.- Sobre la mercadería, embalaje y peso del contenedor, el comerciante (embarcador/consignatario) debe considerar lo siguiente:

• La declaración de mercadería peligrosa del embarcador debe ser consistente con las regulaciones aplicables y que MSC pueda confiar en ello.

• Mercadería incluye todo tipo de material de embalaje el que debe incluirse en el peso total declarado para cada contenedor, debiendo cumplir con todas las regulaciones inclusive de restricciones de importación.

• El embarcador deberá verificar el peso, pues una declaración errada incide en la seguridad de la nave (No debe exceder el peso máximo indicado en cada contenedor).

• En caso de incumplimiento MSC se reserva el derecho de los ajustes/cambios necesarios; siendo el comerciante (embarcador/consignatario) responsable de indemnizar a MSC por las consecuencias de su incumplimiento.

3.- Flete y cargos

• La tarifa y gastos aplicables, es la vigente en el momento en que MSC toma posesión de las mercaderías, salvo pacto en contrario.

4.- Empleo de agentes intermediarios

• En caso el comerciante (embarcador/consignatario) emplee un agente, ese agente tiene será parte de este contrato, y podrá recibir los OBL y confirmar instrucciones a MSC mientras el comerciante no le desautorice por escrito ante MSC. El comerciante no podrá liberarse de sus obligaciones frente a MSC alegando que el agente actuó sin su autoridad.

5.- Daños a la carga por causas atmosféricas

• Salvo que la carga sea transportada en un contenedor refrigerado operativo, MSC No es responsable por pérdidas o daños causados por variación de condiciones atmosféricas.

6.- Precintos del contenedor

• El comerciante (embarcador / consignatario) se deberá asegurar de que los precintos/sellos colocados al contenedor sean acordes con las regulaciones respectivas.

7.- Fumigación / Fitosanitaria

• Es obligación del comerciante (embarcador/consignatario) entregar los certificados de fumigación y/o fitosanitarios a tiempo para su presentación a las autoridades.

8.- Gastos extras

• Las autoridades pueden imponer gastos extras al flete y a otros mencionados en el tarifario del transportista, los que deben ser pagados por el comerciante (embarcador/consignatario) antes de la entrega de las mercaderías.

9.- Sanciones y leyes de control de importaciones/exportaciones

• El comerciante (embarcador/consignatario) deberá responder frente a MSC o por cualquier sanción aplicable al comercio y las leyes de control de importaciones/exportaciones, y de indemnizar a MSC por todos los costos, pérdidas, daños y consecuencias que se deriven de su incumplimiento. Más aún, MSC se reserva el derecho de asegurar el cumplimiento con las sanciones que corresponda. Independiente de lo antes mencionado, es esencial que se sigan las políticas de cumplimiento, incluyendo, si es necesario, usar un Booking especial, revisar la carga y obtener cartas de responsabilidad.

10.- Envíos de Conocimiento de embarques (B/L) o Sea Waybills

• Los B/Ls o Sea Waybills estarán disponibles en la oficina del agente para su recibo por el comerciante(embarcador/consignatario). En caso de envíos a solicitud del comerciante, se hará por su cuenta y riesgo.

11.- Modo de transporte, nave y número de viaje

• El comerciante (embarcador/consignatario). Declara que la información proporcionada en estos casilleros es la conocida al momento del Booking. MSC se reserva el derecho de modificar cualquiera de ellos.

12.- Multas por declaración tardía

• Si MSC es mutado como consecuencia de tardía, incompleta o errónea declaración del comerciante, éste debe indemnizar a MSC por dicha multa y por todos los costos, gastos y pérdidas que ello le genere.

13.- La información proporcionada en este formato será usada para emitir el contrato de transporte definitivo.

14.- Debe colocarse Firma, fecha y sello, además de indicar la persona a cargo de confirmar el Booking al igual que su teléfono y e-mail.

15.- Indicar aquí cualquier cláusula requerida por la ley local o práctica comercial, siempre que no esté en conflicto con cualquiera de los términos en este formato o en el conocimiento de embarque o en el Sea Waybill. Si tuviere alguna duda sobre si una cláusula local es apropiada, sírvase consultarla al área legal de MSC (ver restricciones locales en Web site MSC) La guía antes mencionada solo tiene por finalidad orientar al cliente, prevaleciendo las cláusulas del "Booking confirmation" y del "conocimiento del embarque".

16.- El transportista (MSC) no tiene obligación ni responsabilidad alguna por cualquier pérdida de calor o daño de las mercancías, por la variación natural en la temperatura atmosférica durante el periodo de invierno, y / o causado por un inadecuado embalaje de los bienes para su transporte en contenedores dry-van, y / o vicio propio de los bienes en tales temperaturas.

CLAUSES FOR LOCAL REQUIREMENTS